

## UNIT VII

### Lesson 41

#### అక్కడ నిల్చున్న మనిషి ఎవరు?

రవి : శర్మ! అక్కడ నిల్చున్న మనిషి  
ఎవరు?

శర్మ : ఎవరో! సుబ్బారావు కోసం వచ్చాడు.  
మనం ఎప్పుడూ చూసినవాడి  
లాగా లేడు.

రవి : చాలా ముసలివాడి లాగా ఉన్నాడు.  
బాగా లావుగా గూడా ఉన్నాడు.  
ఆయన పక్కన ఎవరు? మన  
సుబ్బారావేనా?

#### WHO IS THE PERSON STANDING THERE?

Sarma! Who is the man  
standing there?

Someone! He came for  
Subbarao. He doesn't look like  
the man known to us at all.

He looks very old. He is also  
very stout. Who is that by his  
side? Is he subbarao?

*An Intensive Course in Telugu*

శర్మ : అవును. ఏమిటి అప్పుడే వెళ్తున్నాడాయన? మన సుబ్బారావు ఎంత సన్నంగా ఉన్నాడో ఆయన అంత లావుగా ఉన్నాడు. వయస్సు సుమారు అరవయ్యో డెబ్బయ్యో ఉంటుంది.

ఆకాశవాణి. వార్తలు వింటున్నారు...

రవి : సుబ్బారావు! నీ దగ్గర ఉన్న ట్రాన్సిస్టరు అందరూ చూశారుగాని, దాన్ని ముందు కట్టెయ్యి! నీ కోసం వచ్చినవారు ఎవరు?

సుబ్బా : మా మామగారు. నిన్న నువ్వు తెచ్చిన ఉత్తరం ఆయన దగ్గర్నించే వచ్చింది.

శర్మ : అలాగా! కనీసం కూర్చో మనలేదేం?

సుబ్బా : ఆయన కూర్చునే మనిషి కాడు. ఎప్పుడూ హడావుడిగా ఉంటాడు. అందుకే ఇప్పుడు సరాసరి క్లబ్బుకు వచ్చాడు.

రవి : ఏమిటి విశేషం? ఏదో నీకు చూపిస్తున్నాడే?

సుబ్బా : వచ్చే వారం మా మరదలు పెళ్లి. మమ్మల్ని పిలవటానికి వచ్చాడు. పెళ్లికి కొన్న ఉంగరం చూపించాడు.

Yes. What is that? He is going away already! Our Subbarao is as thin as the other fellow is stout. His age must be around sixty or seventy.

All India Radio. You are listening to the news ...

Subbarao! Everybody has seen the radio you have. So put it off first. Who came for you?

My Father-in-law. The letter you brought yesterday was from him only.

Oh! You did not even ask him to sit down.

He is not the type of man to sit. He is always busy. That's why he came straight to the club.

What's the matter? He was showing you something?

My Sister-in-law's marriage is fixed for next week. He came to invite us. He showed the ring purchased for the marriage.

Lesson 41

- రవి : అయితే పెళ్ళికి అల్లుడుగార్ని ఆహ్వానించడానికి వచ్చాడన్నమాట. ఎప్పుడు బయలు దేరుతున్నావు?
- సుబ్బా : ఎల్లండి సాయంత్రం ఎనిమిదింటికి పోదాం అనుకుంటున్నాను.
- శర్మ : సాయంత్రం హైదరాబాదు పోయే బస్సులు లేవుగదా!
- సుబ్బా : మన ఊరినించి బయల్దేరేవి లేవు. విజయవాడనించి వచ్చే బస్సు ఒకటి హైదరాబాదు పోతుంది.
- శర్మ : అయితే త్వరలో అత్తగారింటికి వెళ్ళబోతున్నావన్నమాట! మరి నువ్వు చేస్తావు అనుకున్న పని అయ్యే అవకాశం లేదు.
- సుబ్బా : నాలుగు రోజుల్లో వస్తాను గదా! దిగులు పడకండి. ఇంతలో మీరు చెప్పిన వాళ్లందరితో మాట్లాడండి. గోపి యిచ్చిన అడ్రసులకు ఉత్తరాలు రాయండి.
- రవి : అలాగే! నువ్వు వెళ్లేది హైదరాబాదు గదా! ఆ ఆఫీసర్ని అక్కడే కలిస్తే బాగుంటుంది అనుకుంటాను. అతను తీసుకునే నిర్ణయం మనకు అనుకూలంగా ఉంటే మన పని
- So, he came to invite his son-in-law. When are you going?
- I think of going day after tomorrow evening at 8 o'clock.
- There are no buses to go to Hyderabad in the evenings!
- There are no buses from our town. One bus arriving from Vijayawada goes to Hyderabad.
- So, you are going shortly to your mother-in-law's house. Therefore, there is no chance of completing the work we thought that you could do (for us).
- I will be back in four days. You see. Don't worry. In the meantime you speak to all those people whom you referred to. Write letters to the addresses given by Gopi.
- Okay! You are going only to Hyderabad. Aren't you? I think it is better if you meet that officer there only. If the decision he takes is favourable to us,

## *An Intensive Course in Telugu*

జరుగుతుంది. పోయిన సంవత్సరం అతను  
హైదరాబాదులో లేడు.

సుబ్బా : అలాగే కలుస్తాను. అతను పని  
చేసే ఆఫీసులోనే మా బావమరిది  
కూడా పని చేస్తాడు. అతను ఉండే  
యిల్లు గూడా మా మామగారింటికి  
ఎదురుగానే!

శర్మ : అలా అయితే మనకు దిగులు  
లేదు. ఈ సంవత్సరం మన పని  
జరిగే అవకాశం ఉందన్నమాట!

రవి : ఈ పని అయితే మనం పడ్డ  
కష్టాలన్నీ తీర్తాయి. ఆ ఆఫీసరు  
మన మాట వింటాడంటావా?

సుబ్బా : తినబోతూ రుచి అడగటం ఎందు-  
కు? మన ప్రయత్నం మనం చేద్దాం.  
ముందు మీరు నేను చెప్పింది  
చెయ్యండి.

our task will be accomplished.

He was not there in Hyderabad  
last year.

Okay! I will meet him. The  
office he is working in is the  
one in which my brother-in-  
law is also employed. The  
house he lives in is across the  
street from my father-in-law's.

If so, we need not get distressed  
at all. We have chances of  
getting our work done this year.

If this work is done, we will be  
out of troubles. (Our troubles  
will be solved.) Do you say  
that the officer will oblige for  
our request?

Why to ask about the taste be-  
fore eating? Let us make our  
efforts. First, you complete  
the one which I said.

## **DRILLS**

### **a. Repetition drill**

రవి పెట్టుకున్న కళ్లజోడు నాది.

శర్మ పెట్టుకుంటున్న కళ్లజోడు నీది.

మీరు పెట్టుకునే కళ్లజోడు అతనిది.

నిన్న పోయిన బస్సు కొత్తది.  
రేపు పోయే బస్సు ఎవరిది?

ఇది అయ్యే పనికాదు.  
నిన్న అయిన పని యివ్వాలి చెయ్యకు.

నువ్వు ఉండే ఇల్లు ఎక్కడ?  
నీ దగ్గర ఉన్న కలం నాకివ్వు.

నిన్న తెచ్చిన పుస్తకం నాది.  
రేపు నువ్వు తెచ్చే పుస్తకాలు నాకివ్వు.  
నువ్వు ఇచ్చిన పుస్తకాలు నా దగ్గర లేవు.  
నేను నీకు ఇచ్చే డబ్బు శర్మకు ఇవ్వు.

నిన్న ఇక్కడికి వచ్చినవాడు శర్మ.  
నేను మీ టెలిఫోను బాగుచేయటానికి వచ్చినవాణ్ణి.  
అతను ఇక్కడ పని చెయ్యటానికి వచ్చినవాడు.  
వాళ్లు పాటపాడటానికి వచ్చినవాళ్లు.

ఇప్పుడు నేను మాట్లాడబోతున్నాను.  
అతను పూలు కొయ్యబోతున్నాడు.  
నువ్వెంత పెద్దవాడివో నేనంత చిన్నవాణ్ణి.  
మీ ఊరికి మా ఊరెంత దూరమో మా ఊరికి  
మీ ఊరంత దూరం.

ఈ పని నేను చేస్తాను గాని నువ్వు దిగులు పడకు.  
శర్మను నేనడుగుతాను గాని నువ్వు మాట్లాడకు.  
ఈ మాట నేను సుశీలకు చెప్తాను గాని నువ్వు ఊర్కో.  
పుస్తకాలు నేను తీసుకొస్తాను గాని మీరు అందరూ ఇక్కడ కూర్చోండి.  
మేనేజరుతో మేం మాట్లాడతాం గాని మీరు దిగులు పడకండి.

చాలు ఆపండి సార్! నేను మీ టెలిఫోన్  
బాగుచేద్దామని వచ్చిన వాణ్ణి!

Enough, stop it sir! I'm the one  
who came to repair your telephone.



పోయినవారం  
పోయిన నెల  
పోయిన సంవత్సరం

వచ్చేవారం  
వచ్చే నెల  
వచ్చే సంవత్సరం

**b. Substitution drill**

**Model (i)**

రవి అడిగిన పుస్తకం ఏది?  
ఇవ్వ  
రవి యిచ్చిన పుస్తకం ఏది?  
కొను  
చెప్పు  
తీసుకో  
తీసుకురా  
చదువు

**Model (iii)**

నువ్వు రాసే ఉత్తరం ఎవరిది?  
చదువు  
చూడు  
పంపించు  
తీసుకో  
ఇవ్వ  
తే

**Model (ii)**

వాళ్లు నేను చూసినవాళ్లు.  
పిలుచు  
వాళ్లు నేను పిలిచినవాళ్లు  
చూడు  
అడుగు  
చెప్పు

**Model (iv)**

నేను చెప్పిన మాట నువ్వు చెప్పు.  
అను  
నేను అన్న మాట నువ్వు అను.  
అడుగు  
రాయి  
విను

**c. Response drill**

**Model (i)**

శర్మ లావుగా ఉంటాడా? (రవి)  
రవి ఎంత లావుగా ఉంటాడో శర్మ అంత లావుగా ఉంటాడు.  
1. శ్రీధర్ మంచివాడా? (సరళ)  
2. లక్ష్మి మంచిదా? (రామారావు)  
3. శారద సన్నంగా ఉంటుందా? (సరోజ)

**Model (ii)**

గోపి చెడ్డవాడా? (రవి-మంచి)  
రవి ఎంత మంచివాడో గోపి అంత చెడ్డవాడు.  
1. ఆ పువ్వు ఎర్రదా? (ఈ పువ్వు-తెల్ల)  
2. శ్యామల సన్నంగా ఉంటుందా? (శర్మ-లావు)  
3. నీ పుస్తకం పెద్దదా? (రవి పుస్తకం-చిన్న)

**Model (iii)**

గోపీ! నువ్వు తొందరగా ఇంటికి వెళ్ళు.  
ఇప్పుడే నేను ఇంటికి  
వెళ్ళబోతున్నాను.

1. మీరు తొందరగా అన్నం తినండి.
2. లక్ష్మీ! పూలు కొయ్యి.
3. మీరు కమలతో మాట్లాడండి.
4. లక్ష్మికి ఒక ఉంగరం ఇవ్వు.

**Model (iv)**

శర్మ! ఇదుగో నా ఉంగరం.  
నీ ఉంగరాన్ని అందరూ చూశారు  
గాని లోపల పెట్టు.

1. శ్రీధర్! ఇదుగో నా కొత్త చొక్కా.
2. సరళా! చూడు, ఇది నా కొత్త గడియారం.
3. ఇది రవి సైకిలు.

**d. Combination drill**

**Model (i)**

రవి పుస్తకం చదువుతున్నాడు. అది తెలుగు పుస్తకం.  
రవి చదువుతున్న పుస్తకం తెలుగు పుస్తకం.

1. శర్మ సినిమా చూస్తున్నాడు. అది కొత్తదికాదు.
2. నేను బల్లలు తుడుస్తున్నాను. వాటి మీద దుమ్మున్నది.
3. రవి కాయలు కోస్తున్నాడు. అవి మామిడి కాయలు.

**Model (ii)**

నేను ఒక సినిమా చూశాను. అది తెలుగు సినిమా.  
నేను చూసిన సినిమా తెలుగు సినిమా.

1. సీత ఒక ఆట ఆడింది. అది ఏమిటో నాకు తెలియదు.
2. నేను ఒక కలం కొన్నాను. అది చాలా బాగా రాస్తున్నది.
3. మొన్న నువ్వు ఒక మనిషిని కొట్టావు. అతను ఎవరు?
4. అతనికి నేనొక ఉంగరం ఇచ్చాను. అది కొత్తది.

**Model (iii)**

రేపు ఇక్కడికి ఒక అబ్బాయి వస్తాడు. అతను శర్మ స్నేహితుడు.  
రేపు ఇక్కడికి వచ్చే అబ్బాయి శర్మ స్నేహితుడు.

1. నేను ఒక పుస్తకం చదువుతాను. దానిపేరు నీకు చెప్పను.
2. రమ ఒక బస్సు ఎక్కుతుంది. ఆ బస్సులోనే నువ్వు గూడా ఎక్కు.
3. కమల విమలకు ఉత్తరం రాస్తుంది. అది నువ్వు చదవకు.
4. లక్ష్మి గది ఊడుస్తుంది. ఆ గదిలో మీరు కూర్చోండి.
5. నేను రోజూ ఒక కుర్చీలో కూర్చుంటాను. ఆ కుర్చీ తీసుకురా!

**e. Transformation drill**

**Model (i)**

నేను చెప్పిన పని చెయ్యి.  
నేను చెప్పినది/చెప్పింది చెయ్యి.

1. నేను ఇచ్చిన పుస్తకం చదువు.
2. అక్కడ జరిగిన సంగతి నాకు చెప్పు.
3. నువ్వు చూసిన బస్సు గుంటూరు బస్సు.

**Model (ii)**

ఈ పని శర్మగారు చేశారు.  
ఈ పని చేసినవారు శర్మగారు.

1. ఇక్కడికి రమగారు వచ్చారు.
2. నిన్ను మాష్టరుగారు పిలుస్తున్నారు.
3. రేపు రవిగారు వస్తారు.

**Model (iii)**

అక్కడికి వచ్చిన మనుషులు ఎవరు?  
అక్కడికి వచ్చిన వాళ్ళెవరు?

1. నిన్ను పిలిచిన మనుషులు ఎవరు?
2. నువ్వు చూసిన పిల్లలు ఎవరు?
3. రవి చెప్పిన విద్యార్థినులు ఎవరు?
4. ఢిల్లీ నించి వచ్చిన విద్యార్థులు ఎవరు?

**Model (vii)**

రవి చదువుతున్న పుస్తకం మంచిది కాదు.

a. రవి చదివిన పుస్తకం మంచిది కాదు.

b. రవి చదివే పుస్తకం మంచిది కాదు.

1. నేను తాగబోతున్న కాఫీ వేడిగా ఉంది.

a. ....

b. ....

2. రవి పిలుస్తున్న అబ్బాయి మీ తమ్ముడా?

a. ....

b. ....

**Model (iv)**

ఇక్కడ ఉన్న కలాలు నావి.

ఇక్కడ ఉన్నవి నా కలాలు.

1. ఈ గదిలో ఉన్న కుర్చీలు కొత్తవి.
2. ఆ చెట్టు కింద ఉన్న సైకిళ్లు శర్మవి.
3. నువ్వు చదివిన పుస్తకాలు ఎవరివి?

**Model (v)**

ఈ పని శర్మ చేస్తాడు.

ఈ పని చేసేవాడు శర్మ.

1. నిన్ను సుబ్బారావు పిలుస్తున్నాడు.
2. ఇక్కడికి రవి వచ్చాడు.
3. ఈ పండును రాజు తిన్నాడు.

**Model (vi)**

ఈ పని నేను చేశాను.

ఈ పని చేసినవాణ్ణి నేను.

ఈ పని చేసినదాన్ని నేను.

1. ఈ పాఠం నేను చదివాను.
2. ఆ ఉత్తరం నువ్వు రాశావు.
3. ఆ తలుపు నేను తీశాను.

3. నువ్వు ఉంటున్న ఇల్లు అద్దె ఇల్లా?

a. ....

b. ....

4. శర్మ కొంటున్న గడియారం కొత్తదికాదు.

a. ....

b. ....

5. నువ్వు తెస్తున్న ఉంగరం ఎవరికి?

a. ....

b. ....



**EXERCISES**

**a.** Fill up the blanks with past adjectival participles of the verbs given in the parentheses.

రవి ..... (చెప్ప) పాఠం.

రవి చెప్పిన పాఠం

1. శర్మ ..... (తీసుకో) పుస్తకం ఎవరిది?
2. నువ్వు ..... (ఉండు) ఇల్లు ఎక్కడ?
3. గౌరి ..... (చదువు) పుస్తకం ఎవరి దగ్గరుంది.
4. కమల ..... (తుడుచ్) బల్ల ఎవరిది?
5. ఇక్కడికి ..... (రా) బస్సు ఏ ఊరు వెళ్తుంది?
6. ఈ పరీక్షలో ..... (పాసుకా) వాళ్ళు ఎంతమంది?

**b.** Rewrite the six sentences given in exercises a. using the future adjectival participles of the verbs given in the parentheses.

**Model** రవి ..... (చెప్ప) పాఠం. రవి చెప్పే పాఠం.

**c.** Rewrite the following sentences as shown in the models.

**Model (i)**

రవి నిద్రపోతున్నాడు.

నిద్రపోతున్నవాడు రవి.

1. వేణు అన్నం తిన్నాడు.
2. రవిగారు శర్మను పిలుస్తారు.
3. గోపి, రామూ సైకిళ్లు ఇక్కడ పెట్టున్నారు.
4. మీరు పాట పాడుతున్నారు.

**Model (ii)**

నువ్వు సుశీల కోసం వచ్చావు.

సుశీల కోసం వచ్చినవాడివి నువ్వు.

సుశీల కోసం వచ్చినదానివి నువ్వు.

1. నేను పుస్తకం కొందామని వచ్చాను.
2. నువ్వు పాట పాడటానికి వెళ్లావు.
3. నేను ఈ కలం చూపించాను.

**Model (iii)** శర్మ దగ్గర ఎన్ని కలాలు ఉన్నాయో అవి అన్నీ కొత్తవి.

శర్మ దగ్గర ఉన్న కలాలు అన్నీ కొత్తవి.

1. ఇప్పుడు నువ్వు ఎన్ని పుస్తకాలు తీసుకున్నావో అవి అన్నీ తెలుగు పుస్తకాలేనా?
2. శారద ఎన్ని చపాతీలు చేస్తుందో అవి అన్నీ నేనే తింటాను.
3. నేను ఎన్ని కలాలు కొంటున్నానో అవి అన్నీ నీకు ఇస్తాను.
4. రేపు ఇక్కడికి ఎంత మంది వస్తారో వాళ్లందరూ బాగా పాడతారు.
5. మీ తమ్ముడి పెళ్లికి ఎంతమంది వచ్చారో వాళ్లందరూ నాకు తెలుసు.
6. రవి ఎంతమందితో మాట్లాడాడో వాళ్లందరూ అతని స్నేహితులు కారు.

*An Intensive Course in Telugu*

**Model (iv)** శర్మ లావు. కమల సన్నం.

అవును, శర్మ ఎంత లావో కమల అంత సన్నం.

1. ఈ పుస్తకం కొత్తది. ఆ పుస్తకం పాతది.
2. లక్ష్మి మంచిది. సుబ్బారావు చెడ్డవాడు.
3. నివేదిత పెద్దది. లత చిన్నది.
4. విజయవాడలో వేడిగా ఉంటుంది. మైసూరులో చల్లగా ఉంటుంది.

**d.** Answer the following questions as shown in the model.

**Model** కమల వచ్చిందా?

కమల రాలేదుగాని నువ్వురా! 3. సరోజ పూలు కొంటుందా?

1. శ్యామల అన్నం తిన్నదా? 4. గోపి ఉంగరం పెట్టుకుంటున్నాడా?
2. రమ పూలు కోస్తుందా? 5. పాప పాఠం చదువుతున్నదా?

## VOCABULARY

ముసలి	aged, old(adj.)	త్వరలో	assurance (41.5)
లావు	stout	అత్తగారు	soon; in near future
సన్నం	thin; lean (n.)	దిగులు పడు	mother-in-law
వయస్సు	age	ఇంతలో	worry (v.intr.)
వార్త	news	ఆఫీసరు	in the meantime
సరాసరి	straight	నిర్ణయం	officer
క్లబ్బు	club (n.)	అనుకూలం	decision
విశేషం	speciality	పోయిన	favourable
వచ్చే	ensuing		previous last
మరదలు	wife's younger sister		(as in the previous/
పెళ్ళి	marriage		last year)
ఉంగరం	ring (n.)	బావమరిది	wife's younger
అల్లుడు	son-in-law		brother
ఆహ్వానించు	invite	ఎదురు	opposite
ట్రాన్సిస్టరు	transistor radio	దిగులు	worry (n.)
గాని	a conjunction denoting	టెలిఫోన్	telephone

## GRAMMAR NOTES

**41.1.** In this lesson the past adjectival participles are introduced. -ఇన/ -అ/ -యిన *-ina/-a/yina* is added to the base to form the past adjectival participle.

**41.1.1.** -అ *-a* occurs after అను *anu* group of verbs (23.1) and పడు *paḍu* (i.e., the verbal bases which take -అ/ -ఆ *-a/-ā* as the past tense suffix as stated in 28.7 and 38.2). These bases behave before the adjectival participle suffix -అ *-a* exactly like they do before the past tense suffix. (For easy recognition, one may recall the past tense neuter singular forms of these bases -ఉన్నది *unnadi*, తీసుకున్నది *tīsukunnadi*, నిల్చున్నది *nilcunnadi*, కొన్నది *konnadi*, పడ్డది *paḍḍadi* etc. and delete the final ది *di*. Then one will get the past adjectival participle forms -ఉన్న *unna*, తీసుకున్న *tīsukunna*, నిల్చున్న *nilcunna*, కొన్న *konna*, పడ్డ *paḍḍa* etc.)

అను + అ = అన్న-అ = అన్న *anu + a = ann-a* (28.7)

'that/those who told; that/those which was/were uttered'

విను + అ = విన్న-అ = విన్న *vinu + a = vinn-a* (28.7)

'that/those who heard; that/those who/which was/were heard'

తీసుకో + అ = తీసుకున్న-అ = తీసుకున్న *tīsukō + a = tīsukunn-a* (28.7)

'that/those who took; that/those who/which was/were taken'

నిల్చి + అ = నిల్చున్న-అ = నిల్చున్న *nilcō + a = nilcunn-a* (28.7)

'that/those who/which stood; that/those (place[s]) where (somebody) stood'

కూర్చి + అ = కూర్చున్న-అ = కూర్చున్న *kūrcō + a = kūrcunn-a* (28.7)

'that/those who/which sat; that/those (place[s]) where (somebody) sat'

ఉండు + అ = ఉన్న-అ = ఉన్న *uMḍu + a = unn-a* (28.7)

'that/those who stayed; that/those who/which exist(s); that/those (place[s]) where (somebody) is/are/was/were'

పడు + అ = పడ్డ-అ = పడ్డ *paḍu + a → paḍḍ-a* (32.7)

'that/those who fell; that/those (place[s]) where (somebody) fell'

Recall that the adjectival participles can express various case relationships. (31.3.1).

*An Intensive Course in Telugu*

**41.1.2.** -యిన *-yina* occurs with the verbal base పో *-pō* 'go'.

పో-యిన *pōyina* 'that who/which went'

**41.1.3.** -ఇన *-ina* occurs with the other verbal bases.

పాడు + ఇన = పాడిన *pāḍu + ina = pāḍina* (2.12.2)

'that/those who sang; that/those which was/were sung'

అడుగు + ఇన = అడిగిన *aḍugu + ina = aḍig-ina* (2.12.2; 28.6)

'that/those who asked; that/those which was/were asked'

పెట్టు + ఇన = పెట్టిన *peṭṭu + ina = peṭṭina* (2.12.2)

'that/those who placed; that/those who/which was/were placed'

చూపించు + ఇన = చూపించిన *cūpiMcū + ina = cūpiMcina* (2.12.2)

'that/those who showed; that/those who/which was/were shown'

పిలుచు + ఇన = పిలిచిన *piluc + ina = pilic-ina* (33.3)

'that/those who called; that/those who/which was/were called'

తడున్ + ఇన = తడిసిన *taḍus + ina = taḍis-ina* (33.3)

'that/those who got drenched'

చెయ్యి + ఇన = చేసిన *ceyyi + ina = cēs-ina* (28.3)

'that/those who did; that/those which was/were done'

రాయి + ఇన = రాసిన *rāyi + ina = rās-ina* (28.3)

'that/those who wrote; that/those which was/were written'

చూడు + ఇన = చూసిన *cūḍu + ina = cūs-ina* (28.4)

'that/those who/which saw; that/ those who/which was/were seen'

కా + ఇన = అయి-ఇన = అయిన *kā + ina = ay-ina* (37.2.1)

'that/those who became'

రా + ఇన = వచ్చి-ఇన = వచ్చిన *rā + ina = vacc-ina* (28.5)

'that/those who/which came'

తీ + ఇన = తెచ్చి-ఇన = తెచ్చిన *tē + ina = tecc-ina* (35.4.1)

'that/those who brought; that/those who/which was/were brought'

ఇవ్వు + ఇన = ఇచ్చి-ఇన = ఇచ్చిన *ivvu + ina = icc-ina* (33.6)

'that/those who/which gave; that/those who/which was/were given'

మార్చు + ఇన = మార్చిన *mārcu + ina = mārcina* (2.12.2)

'that/those who changed; that/those who/which was/were changed'

**41.2.** Future/habitual/non-past adjectival participles are also introduced in this lesson. -ఏ/-యే -ē/-yē is added to the verbal base to form future/habitual/non-past adjectival participles.

**41.2.1.** -యే -yē occurs with the verbal bases పో *pō* and కా *kā* (కా *kā* becomes అయ్ *ay* before -యే -yē as stated in 37.2.1)

పో-యే *pō-yē* 'that/those who/which go(es)/will go'  
 కా + యే = అయ్-యే = అయ్యే 'that/those who/which become(s)  
*kā + yē = ay-yē* will become' (37.2.1)

**41.2.2.** -ఏ -ē occurs with the other verbal bases. (See 41.3; 41.3)

ఆడు + ఏ = ఆడే (2.12.2) *āḍu + ē = āḍē*  
 'that/those who play(s) will play; that/those which is/are/will be played'  
 కొట్టు + ఏ = కొట్టే (2.12.2) *kōṭṭu + ē = kōṭṭē*  
 'that/those who beat(s) will beat; that/those which/who is/are/will be beaten'  
 చూపించు + ఏ = చూపించే (2.12.2) *cūpiMcu + ē = cūpiMcē*  
 'that/those who show(s) will show; that/those who/which is/are/will be shown'  
 తిను + ఏ = తినే (2.12.2) *tinu + ē = tinē*  
 'that/those who/which eat(s) will eat; that/those which/is/are/will be eaten'  
 ఉండు + ఏ = ఉండే (2.12.2) *uMḍu + ē = uMḍē*  
 'that/those who/which is/are/will be; that/those who/which stay(s) will stay;  
 that/those place(s) where somebody is/are/will be'  
 పడు + ఏ = పడే (2.12.2) *paḍu + ē = paḍē*  
 'that/those who/which falls(s) will fall; that/those place(s) where somebody/  
 something fall(s) will fall'  
 కాల్చు + ఏ = కాల్చే (2.12.2) *kālcu + ē = kālcē*  
 'that/those who burn(s) will burn; that/those which is/are/will be burnt'

**41.3.** Recall that some verbal bases show certain changes before a suffix beginning with -ఇ *i* or *ā*. All those bases show similar changes *ā* before a suffix beginning with ఏ *ē* too.

*An Intensive Course in Telugu*

- రాయి + ఏ = రాన్ + ఏ = రాసే  $rāyi + ē = rās-ē$  (28.3)  
 'that/those who write(s) will write; that/those which is/are/will be written'
- కొయ్యి + ఏ = కోన్ + ఏ = కోసే  $koyyi + ē = kōs-ē$  (28.3)  
 'that/those who cut(s) will cut; that/those which is/are/will be cut'
- చూడు + ఏ = చూన్ + ఏ = చూసే  $cūḍu + ē = cūs-ē$  (28.4)  
 'that/those who see(s) will see; that/those who/which is/are/will be seen'
- పిలుచ్ + ఏ = పిలిచే  $piluc + ē = pilic-ē$  (33.3)  
 'that/those who call(s) will call; that/those which/who is/are/will be called'
- కలున్ + ఏ = కలిసే  $kalus + ē = kalis-ē$  (33.3)  
 'that/those who/which meet(s) will meet'
- రా + ఏ = వచ్చి + ఏ = వచ్చే  $rā + ē = vacc-ē$  (28.5)  
 'that/those who/which come(s) will come'
- తె + ఏ = తెచ్చి + ఏ = తెచ్చే  $tē + ē = tecc-ē$  (35.4.1)  
 'that/those who/which bring(s) will bring; that/those who/which is/are will be brought'
- ఇవ్వు + ఏ = ఇచ్చి + ఏ = ఇచ్చే  $ivvu + ē = icc-ē$  (33.6)  
 'that/those who/which give(s) will give; that/those who/which is/are will be given'
- చదువు + ఏ = చదివే  $caduvu + ē = cadiv-ē$  (28.6; 2.12.2)  
 'that/those who read(s) will read; that/those which is/are will be read'
- 41.3.1.** -ఓ -ō ending bases (expect పో *pō*) change their final ఓ *ō* to ఉన్ *un* or ఒన్ *on* before -ఏ -ē the adjectival participle marker.
- నిల్చి+ఏ = నిల్చున్+ఏ = నిల్చునే/నిల్చినే  $nilcō+ē = nilcun+ē$   
 'that/those who/which stand(s) will stand; that/those (place[s]) where some body stand(s) will stand'
- కూర్చి+ఏ = కూర్చున్+ఏ = కూర్చునే/కూర్చినే  $kūrco+ē = kūrcun+ē/kūrcon+ē$   
 'that/those who/which sit(s) will sit; that/those (place[s]) where somebody sit(s)/ will sit'
- తీసుకో+ఏ = తీసుకున్+ఏ = తీసుకునే/తీసుకొనే  $tīsukō + ē = tisukun+ē/tīsukon+ē$   
 'that/those who/which take(s) will take; that/those who/which is/are/will be taken'

**41.4.** Recall the formation of the pronominal predicates, nominal predicates and adjectival predicates (9.1; 9.1.1; 9.1.2; 10.2; 14.3 and 14.9). These are formed by adding the predicate markers -ది -*dī*, -వి -*vi*, -వాడు -*vāḍu*, -వారు -*vāru* and -వాళ్లు -*vāḷlu* to an adjectival base. These predicates are nothing but nominalized adjectives. The predicate markers are nothing but nominalizing suffixes. As the adjectival participles are also adjectives (adjectives derived from verbs) they can also be nominalized in the same way as the pronominal adjectives, nominal adjectives and adjectives are nominalized.

**41.4.1.** In this lesson the nominalized adjectival participles are introduced. It may be noted that all that is stated in 9.1., 9.1.1., 9.1.2., 10.2., 14.3. and 14.9. is also applicable in the formation of the nominalized adjectival participle predicates.

వచ్చినది (or వచ్చింది)	<i>vaccinadi (or vacciMdi*)</i>	'one who/which came' (neut/sg & non/-hon fem.sg.)
వచ్చినవి	<i>vaccinavi</i>	'those which came(neut.pl.)'
వచ్చినవాడు	<i>vaccinavāḍu</i>	'the one who came' (non- hon.masc.sg.)
వచ్చినవారు	<i>vaccinavāru</i>	'the one who came' (hon.epi.sg.)
వచ్చినవాళ్లు	<i>vaccinavāḷlu</i>	'those who came' (hum.pl.)

The above forms are the past adjectival participle predicates. The corresponding present and future/non-past adjectival participle predicates are as follows:

**PRESENT ADJECTIVAL PARTICIPLE PREDICATES:** వస్తున్నది/వస్తోంది *vastunnadi/vastōMdi<sup>s</sup>*, వస్తున్నవి *vastunnavi*, వస్తున్నవాడు *vastunnavāḍu*, వస్తున్నవారు *vastunnavāru* and వస్తున్నవాళ్లు *vastunnavāḷlu*.

**FUTURE/NON-PAST ADJECTIVAL PARTICIPLE PREDICATES:** వచ్చేది *vaccēdi*, వచ్చేవి *vaccēvi*, వచ్చేవాడు *vaccēvāḍu*, వచ్చేవారు *vaccēvāru* and వచ్చేవాళ్లు *vaccēvāḷlu*.

\* In these adjectival participle predicates the letter sequence నది *nadi* is normally written and pronounced as ంది *Mdi*.

§ The sequence తున్నది *tunnadi* in these forms is also written and pronounced as తోంది *tōMdi*.

**41.4.2.** Notice from the following illustrations how the adjectival participles are transformed into nominalized forms.

ఈ బొమ్మను రవి గీశాడు	=	ఈ బొమ్మను గీసినవాడు రవి.
<i>ī bommanu ravi gīsāḍu</i>		<i>ī bommanu gīsīnavāḍu ravi.</i>
'Ravi drew this picture'		'The one who drew this picture is Ravi.'
ఈ బొమ్మను రవి గీస్తున్నాడు	=	ఈ బొమ్మను గీస్తున్నవాడు రవి.
<i>ī bommanu ravi gīstunnāḍu</i>		<i>ī bommanu gīstunnāvāḍu ravi.</i>
'Ravi is drawing this picture'		'The one who is drawing this picture is Ravi.'
ఈ బొమ్మను రవి గీస్తాడు	=	ఈ బొమ్మను గీసేవాడు రవి.
<i>ī bommanu ravi gīstāḍu</i>		<i>ī bommanu gīsēvāḍu ravi.</i>
'Ravi will draw this picture'		'The one who will draw this picture is Ravi.'

**41.4.3.** The adjectival participle predicates can occur in a subject slot as well as in a predicate slot in an equational sentence.

ఈ బొమ్మను గీసినవాడు రవి	'The one who drew this picture' is Ravi'
<i>ī bommanu gīsīnavāḍu ravi</i>	
రవి ఈ బొమ్మను గీసినవాడు	'Ravi is the one who drew this picture'
<i>ravi ī bommanu gīsīnavāḍu</i>	

**41.4.4.** The adjectival participle predicates maintain concord (See 2.6., 5.5. and 5.5.1.) with the first person singular and plural, and second person inferior singular pronoun in the verbless sentences. (14.3)

నేను మీ టెలిఫోన్ బాగుచేద్దామని వచ్చినవాణ్ణి.	
<i>nēnu mī telīfōn bāgucēddāmani vaccīnavāṇṇi.</i>	
'I am the person who came with an intention of repairing your telephone.'	
ఈ పని చేసిన వాళ్ళు మేం/మనం.	
<i>ī pani cēsīnavāḷḷaM mēM/manaM.</i>	
'Those who did this work are we.'	



నువ్వు ఈ పరీక్షలో పాసైనవాడివి.

*nuvvu ī parīkṣalō pāsainavāḍivi.*

'You are the one who passed in this examination.'

రవిని పిలిచినవాళ్లు మీరు.

*ravini pilicīnavāḷḷu mīru.*

'You are the ones who called Ravi.'

రవిని పిలిచినవారు మీరు.

*ravini pilicīnavāru mīru.*

'You are the one who called Ravi.'

**41.5.** గాని *gāni* 'so, therefore' is a conjunction which conjoins two sentences. In such compound sentences where గాని *gāni* is used as conjunction, the first sentence functions as an insentive for the action denoted by the verb in the second sentence and the subject of the second sentence will be in second person.

నీకు డబ్బులిస్తాను గాని నువ్వు తొందరగా వెళ్ళు.

*nīku ḍabbulistānu gāni nuvvu toMdaragā veḷḷu.*

'I will give you money; you go quickly.'

హరి ఇప్పుడు వస్తాడుగాని నువ్వు ఇక్కడే ఉండు.

*hari ippuḍu vastāḍugāni nuvvu ikkaḍē uMḍu.*

'Hari will come now; you be here.'

**41.6.** Notice the use of the interrogative word ఎంత *eMta* and demonstrative mass pronoun అంత *aMta* (17.4) in constructions like:

అది ఎంత పెద్దదో ఇది అంత చిన్నది. 'That is so big as this is so small.'

*adi eMta peddadō idi aMta cinnadi.*

Notice the use of the dubitative marker -ఓ as a -*ō* conjunction in the above compound sentence. (cf. 19.1; 38.4)

**41.7.** Recall that కాదు *kādu* is used to negate a verbless sentence (15.2.1). It is also shown in lesson 3 and in 3.4. that కాదు *kādu* is used in agreement with

*An Intensive Course in Telugu*

all person-gender-number nouns without any concord. But it is also possible to use this form with concord in agreement with the person - gender - number of the subject noun. Then we get the forms as shown below.

నేను సుబ్బారావును కాను/కాదు. <i>nēnu subbārāvunu kānu/kādu.</i>	'I am not Subbarao.'
మేం/మనం విద్యార్థులం కాం/కాదు. <i>mēM/manaM vidyārthulaM kāM/kādu.</i>	'We are not students.'
నువ్వు విద్యార్థివి కావు/కాదు. <i>nuvvu vidyārthivi kāvu/kādu.</i>	'You are not student.'
మీరు/వాళ్ళు విద్యార్థులు కారు/కాదు. <i>mīru/vāḷḷu vidyārthulu kāru/kādu.</i>	'You/They are not students.'
ఆయన/ఆమె డాక్టరు కారు/కాదు. <i>āyana/āme ḍāktaru kāru/kādu.</i>	'He/She(hon.) is not a doctor.'
వాడు/అతడు విద్యార్థి కాడు/కాదు. <i>vāḍu/atanu vidyārthi kāḍu/kādu.</i>	'He is not a student.'
అనిత విద్యార్థిని కాదు. <i>anīta vidyārthini kādu.</i>	'Anitha (non-hon.) is not a student.'
అవి కుక్కలు కావు/కాదు. <i>avi kukkalu kāvu/kādu.</i>	'They (neut.) are not dogs.'

**41.8.** Notice the use of the dative case suffix in the following sentence:

అతను తీసుకునే నిర్ణయం మనకు అనుకూలంగా ఉంటే మన పని జరుగుతుంది.  
*atanu tīsukunē nirṇayaM manaku anukūlaMgā uMṭē mana pani jarugutuMdi.*  
'If the decision which he will take is favourable to us, our work will be successful.'

This sentence can be seen as a combination of two sentences which are as follows:

- (i) అతను తీసుకునే నిర్ణయం మనకు అనుకూలంగా ఉంటుంది.  
*atanu tīsukunē nirṇayaM manaku anukūlaMgā uMṭuMdi.*  
'The decision which he will take will be favourable to us.'

- (ii) అలా అయితే మన పని జరుగుతుంది.  
*alā ayitē mana pani jarugutuMdi.*  
 'If it is so our work will be successful.'

The existential verb normally takes a place noun or noun in locative or dative case, which can be seen in sentence (i). Here dative case suffix expresses a possessive/benefactive relationship. (cf. 13.2.2.1; 14.1.3.)

**41.9.** Notice the use of the compound base formed by the combination of the infinitive (29.1) + the auxiliary verb బో *bō* (బో *bō* is a changed form of the verbal base పో *pō*. Hence these compound bases, since they end in బో *bō* behave like the verbal base పో *pō* in taking various suffixes.). This compound base expresses the meaning 'going to or about to perform' the action of the verb used as infinitive.

తిన-బో	<i>tina-bō</i>	'about to eat'
ఆడ-బో	<i>āḍa-bō</i>	'about to play' etc.

రవి అన్నం తినబోతున్నాడు.

*ravi annaM tinabōtunnāḍu.*

'Ravi is about to eat his food.'

నేను మాట్లాడబోయాను.

*nēnu māṭṭlāḍabōyānu.*

'I was about to talk.' (37.1)

లత మాట్లాడబోతే సుగుణకు కోపం వచ్చింది.

*lata māṭṭlāḍabōtē suguṇaku kōpaM vacciMdi.*

'Suguna got angry when lata was about to talk. (32.2.1; 40.2)

నువ్వు అడగబోయే ప్రశ్న నాకు తెలుసు.

*nuvvu aḍagabōye prāśna nāku telusu.*

'I know the question you are going to ask (you are about to ask). (41.2)

తినబోతూ రుచి అడగటం ఎందుకు?

*tinabōtū ruci aḍagaṭaM eMduku?*

'Why to ask for the taste when going to eat?'

*An Intensive Course in Telugu*

**41.10.** Notice the use of the past adjectival participle of పో *pō* (పోయిన *pōyina*) and the future adjectival participle of రా *rā* (వచ్చే *vaccē*) in the following expressions. వచ్చేవారం *vaccēvāraM* 'coming/ensuing week' and పోయిన సంవత్సరం *pōyina saMvatsaraM* 'last year'. Similarly, వచ్చే నెల *vaccēnela* 'coming month', వచ్చే సంవత్సరం *vaccē saMvatsaraM* 'coming year'; పోయిన వారం *pōyina vāraM* 'last week' and పోయిన నెల *pōyina nela* 'last month' are also possible. In such compounds రోజు *rōju* does not occur.

**41.11.** తినబోతూ రుచి అడగటం ఎందుకు? *tinabōtū ruci aḍagaṭaM eMduku?*  
'Why to ask about the taste of a dish when one is going to eat it?' is a proverb.